

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. gruodžio 4 d.

dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

(2014/953/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. lapkričio 15 d. Taryba įgaliojo Komisiją Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu pradėti derybas su Šveicarijos Konfederacija siekiant sudaryti visaapimančią Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija taptų Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“ (2014–2018 m.), asocijuotąja šalimi, ir kuriuo būtų reglamentuojamas Šveicarijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje 2014–2020 m. laikotarpiu;
- (2) tos derybos buvo sėkmingai užbaigtos ir Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimas, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje (toliau – Susitarimas) turėtų būti pasirašytas bei taikomas laikinai, kol bus užbaigtos jo sudarymo procedūros;
- (3) Susitarimo sudarymui taikoma atskira procedūra tais klausimais, kurie patenka į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties taikymo sritį;
- (4) siekiant, kad Šveicarijos juridiniams subjektams būtų taikomos tokios pačios sąlygos kaip ir vienos iš asocijuotųjų šalių subjektams, vykdant veiksmus pagal programą „Horizontas 2020“, kurie turi būti užbaigti 2014 m. paskutinį ketvirtį, visų pirma konkursus pagal konkretų tikslą „Pažangos skleidimas ir dalyvių skaičiaus didinimas“, Susitarimas turėtų būti taikomas laikinai nuo 2014 m. rugsėjo 15 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Šiuo sprendimu įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimą, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje, su sąlyga, kad minėtas susitarimas bus sudarytas.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Susitarimą Sąjungos vardu.

*3 straipsnis*

Pagal Susitarimo 15 straipsnį Susitarimas laikinai taikomas nuo 2014 m. rugsėjo 15 d., kol bus užbaigtos jo sudarymo procedūros.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 4 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
S. GOZI

---